

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 사회보장급여 관련 공통서식에 관한 고시 [별지 제1호의2서식] <개정 2021.7.1.>

■ 关于社会保障津贴相关共同表格的公告 【附页第1号之2表格】< 2021.7.1. 修订>

소득·재산 신고서 [□신규 □변경]

收入和财产申报表 【□新申请 □变更】

* 아래 소득, 재산, 부채 사항 중 음영부분은 정보시스템을 통한 조회 결과가 적용될 수도 있습니다.

* 下列收入、财产和债务事项的阴影部分可能会反映信息系统上查询的结果。

가구원 성명 ¹⁾ 家庭成员姓名 ¹⁾						
소득 사항 收入 事项	근로 소득 劳动 收入	상시근로 常规雇佣	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
		일용근로 日工	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
	사업 소득 经营 收入	농업소득 (주재배작물명) 农业收入 (主要栽培作物名 称)	원 韩元 ()	원 韩元 ()	원 韩元 ()	원 韩元 ()
		임업소득 林业收入	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
		어업소득 渔业收入	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
		기타(자영업) 其他(个体工商 户)	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
	재산 소득 财产 收入	임대소득 租赁收入	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
		이자소득 利息收入	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
		연금소득 年金收入	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
	기타 소득 其他 收入	정기지원 사적 이전소득 (□무료임대) 定期支援私转 移收入 (□免费租赁)	원 韩元	원 韩元	원 韩元	원 韩元
공적이전소득 ²⁾ 公共转移收入 ²⁾		원 韩元	원 韩元	기 타 (지자체 지원금등) 其他 (地方政府支援金等)	원 韩元	
재 산 사 항 财产 事项	건축물 (주택, 건물, 시설물) 建筑物 (住宅、建筑物、设施)	원 韩元	토 지 土地	원 韩元		
	선 박 船舶	원 韩元	임목재산 林木财产	원 韩元		
	항공기 飞机	원 韩元	어업권 渔业权	원 韩元		

	자동차 机动车	☐ 차량명() ☐ 용도 (생업용/장애인용/자가용) ☐ 车辆名称() ☐ 用途 (生活用/残疾人用/私家车)		
	임차보증금 租赁押金	☐ 전·월세보증금(원) ☐ 상가보증금 (원) ☐ 기타 (원) ☐ 租房押金(韩元) ☐ 商铺押金(韩元) ☐ 其他(韩元)		
	금융재산 金融财产	원 韩元		
	동 산 动产	☐ 소 (마리, 원) ☐ 牛(头, 韩元) ☐ 돼지(마리, 원) ☐ 猪(头, 韩元) ☐ 기타가축(마리, 원) ☐ 其他家畜(只, 韩元) ☐ 종묘(원) ☐ 种苗(韩元) ☐ 기계·기구류(원) ☐ 机械、器具类(韩元) ☐ 기타(원) ☐ 其他(韩元)	분양권 房地产预售权 조합원 입주권 合作社成员入住权 회원권 会员卡	원 韩元 원 韩元 원 韩元
		소계 (A-(B+C+D)) 小计 (A-(B+C+D))		원 韩元
	기타 산정되는 재산 其他计算的财产	(A) 일정기간 ³⁾ 이내에 증여하거나 처분한 재산가액 (A) 在一定期间 ³⁾ 内赠与或处置的财产金额		원 韩元
		(B) 다른 재산의 구입금액 (B) 其他财产的购买金额		원 韩元
		(C) 부채 상환액 (C) 债务偿还金额		원 韩元
		(D) 의료비 등 개별가구원이 소비한 금액 (D) 医疗费等个别家庭成员消费的金额		원 韩元
부채 负债	금융기관 대출금 金融机关贷款金额	원 韩元	금융기관외 기관 대출금 金融机关以外的机关贷款金额	원 韩元
	임대보증금 租赁押金	원 韩元		
	개인간 부채 个人之间的债务	☐ 판결문·화해·조정조서에 의한 사채 (원) ☐ 因判决书、和解、调解文书产生的私人债 (韩元)		
	가구특성 지출비용 ⁴⁾ 家庭特性支出费用 ⁴⁾	☐ 3개월 이상 지속적으로 지출한 월평균 의료비 (원) ☐ 3个月以上持续支出的每月平均医疗费用 (韩元) ☐ 「자동차손해배상 보장법」에 따라 받은 재활보조금·피부양보조금 (원) ☐ 依据《机动车损害赔偿保障法》规定获得的康复补助金和被抚养补助金(韩元) ☐ 국민연금보험료 본인부담분의 75%에 해당하는 금액 (원) ☐ 相当于国民年金保险费本人承担部分的75%的金额 (韩元) ☐ 대학생 본인의 근로·사업소득 중 월평균 등록금 지출 비용 (원) ☐ 大学生本人的劳动和经营收入所得中月平均支出的学费费用 (韩元)		

위와 같이 소득·재산 내역을 신고합니다.
如上所述, 申报收入和财产情况。

년 월 일
年 月 日
신청인(대리신청인): (서명 또는 인)
申请人(代理申请人): (签名或盖章)

특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장·교육감 귀하
特别自治市市长·特别自治道道知事·市长·郡守·区厅长·教育监 启

- 1) 별지 제1호서식 사회보장급여 제공(변경) 신청서에서 작성한 가구원 중 소득이 있는 가구원 성명
1) 在附页第1号表格的社会保障津贴提供(变更)申请表中填写的家庭成员中有收入的家庭成员姓名
- 2) 공적이전소득 : 법령 등에 의해 정기적으로 지급되는 각종 수당·연금·급여·기타 금품
2) 公共转移收入: 依据法令等定期支付的各类津贴、年金、补助金及其他钱物
- 3) 기초연금, 장애인연금은 2011년 7월 1일 이후 / 기초생활보장은 2021년 7월 1일 이후(다만, 2021년 6월 30일 이전에 처분한 재산은 조사일로부터 5년)
3) 基础年金、残疾人年金自2011年7月1日起; 基础生活保障自2021年7月1日起(但, 2021年6月30日之前处置的财产自调查之日起5年)
- 4) 가구특성지출비용 : 소득평가액 산정 시 제외되는 가구특성 지출비용이 되는 금품으로 기초생활보장만 해당됨.
4) 家庭特性支出费用: 为计算收入评估金额时排除的家庭特性支出费用的钱物, 仅适用于基本生活保障

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]